

## PROVVEDIMENTO DEL DIRETTORE GENERALE

N. 12 IN DATA 1 febbraio 2013

Oggetto: procedura comparativa di curriculum per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa a persone fisiche esperte in attuazione del progetto “RENERFOR: Iniziative di cooperazione per lo sviluppo delle fonti di energia rinnovabili (bosco e acqua) nelle Alpi Occidentali, il risparmio energetico e la riduzione delle emissioni di gas ad effetto serra”- nell’ambito del programma di cooperazione territoriale Alcotra Italia-Francia 2007/2013 - di competenza della Sezione Aria ed Energia.

### IL DIRETTORE GENERALE

visto il decreto del Presidente della Regione n. 433 in data 23 ottobre 2009, concernente la nomina del Direttore generale dell’Agenzia Regionale per la Protezione dell’Ambiente della Valle d’Aosta (ARPA) nella persona del sottoscritto, in esecuzione della deliberazione di designazione della Giunta regionale n. 2939 in data 23 ottobre 2009, per il periodo dal 1° novembre 2009 al 31 ottobre 2014;

visto l’articolo 7, comma 6 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 “Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche” per il quale, in relazione ad esigenze cui non è possibile far fronte con il personale in servizio, le amministrazioni pubbliche possono conferire incarichi individuali ad esperti di provata competenza, determinando preventivamente durata, luogo, oggetto e compenso della collaborazione;

vista la legge regionale 28 aprile 1998, n. 18, modificata con legge regionale 15 marzo 2011, n. 5, contenente norme per il conferimento di incarichi a soggetti esterni all’Amministrazione regionale, applicabile anche agli enti pubblici non economici dipendenti dalla Regione;

richiamato il provvedimento del Direttore generale n. 31 in data 18 marzo 2008 approvativo del regolamento recante la disciplina per il conferimento di incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, ad oggi vigente in quanto compatibile con la normativa regionale citata;

richiamato il provvedimento del Direttore amministrativo facente funzioni di Direttore generale n. 127 in data 16 settembre 2010 approvativo della bozza di convenzione tra la Regione Autonoma Valle d’Aosta e l’ARPA per l’attuazione, nell’ambito del Programma Operativo di Cooperazione territoriale transfrontaliera “Italia -Francia – Alcotra 2007/2013, del progetto “RENERFOR: Iniziative di cooperazione per lo sviluppo delle fonti di energia rinnovabili (bosco e acqua) nelle Alpi Occidentali, il risparmio energetico e la riduzione delle emissioni di gas ad effetto serra”;

richiamato il proprio provvedimento n. 109 in data 31 dicembre 2012 approvativo dell’avviso pubblico per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa nell’ambito delle attività discendenti dal progetto “RENERFOR: Iniziative di cooperazione per lo sviluppo delle fonti di energia rinnovabili (bosco e acqua) nelle Alpi Occidentali, il risparmio energetico e la riduzione delle emissioni di gas ad effetto

serra”- inserito nel programma di cooperazione territoriale Alcotra Italia-Francia 2007/2013 - di competenza della Sezione Aria ed Energia.

accertato che l’avviso è stato pubblicato sull’albo agenziale on line, nonché inviato al Centro per l’Impiego di Aosta, con preghiera di pubblicazione dal 2 al 16 gennaio 2013, compresi;

visto il verbale della Commissione interna in data 21 gennaio 2013 dal quale risulta:

- la ricezione di n. 4 domande, pervenute entro i limiti indicati sull’avviso di selezione;
- che tutti i candidati ad aver presentato la domanda di partecipazione all’avviso pubblico, sono risultati idonei al conferimento dell’incarico essendo in possesso di tutti i requisiti richiesti;
- che il dott. Bruno Battezzatore, nato a Torino (TO) il 15 luglio 1973, è il candidato maggiormente idoneo al conferimento dell’incarico di cui all’oggetto;

rilevato inoltre che:

- l’incarico ha natura temporanea e a valenza “progettuale”;
- le attività si collocano all’interno della programmazione dell’ente;
- per l’espletamento di tale incarico è necessario reperire figure altamente qualificate, che rispondano ai requisiti di elevata professionalità e che quindi, oltre al requisito della laurea è richiesta una specifica esperienza professionale e formativa maturata nel settore;

ritenuto quindi sussistenti i presupposti per addivenire al conferimento di un incarico di collaborazione esterna, dal cui contenuto emergono chiaramente i caratteri di temporaneità, progettualità e specialità propri della tipologia di incarico di cui trattasi;

evidenziato altresì che il collaboratore dovrà espletare le seguenti attività previste nel piano di lavoro del progetto RENERFOR:

- raccolta di materiale bibliografico inerente alle emissioni degli impianti di teleriscaldamento ed ai sistemi di abbattimento esistenti;
- analisi degli impianti di teleriscaldamento a biomassa presenti in Valle d’Aosta a livello energetico ed emissivo;
- gestione, elaborazione dei dati raccolti e redazione di un rapporto tecnico;
- partecipazione a tavoli tecnici regionali, nazionali e transfrontalieri.

preso atto inoltre che:

- le attività potranno essere svolte presso la sede dell’ARPA Valle d’Aosta o presso il domicilio del collaboratore, secondo le esigenze funzionali accordate dal referente del progetto;
- l’incaricato dovrà espletare la propria attività in collaborazione con il personale dell’area operativa Energia, in stretta connessione con le finalità progettuali e secondo le esigenze funzionali accordate dal referente del progetto;

richiamato il provvedimento del Direttore generale n. 106 in data 28 dicembre 2012, relativo all’approvazione del bilancio di previsione dell’ARPA per l’esercizio finanziario 2013 e per il triennio 2013/2015, approvato con Deliberazione della Giunta Regionale n. 41 in data 18 gennaio 2013;

ritenuto di fissare il compenso onnicomprensivo da corrispondere al dott. Bruno Battezzatore in euro 2.300,00 lordi per tutta la durata del contratto (dal 1 febbraio al 30 aprile 2013);

ritenuto opportuno dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile, considerata l’urgenza di disporre di una risorsa già specializzata nel settore, al fine di ultimare le attività previste dal progetto in parola;

vista la legge regionale 24 novembre 1997, n. 37 concernente la disciplina della vigilanza e del controllo sugli atti dell'ARPA ed accertato che il presente provvedimento non è soggetto al controllo preventivo da parte della Giunta regionale;

## DISPONE

1. di approvare, nell'ambito della procedura valutativa finalizzata al conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa a persone fisiche esperte in attuazione del progetto "RENERFOR: Iniziative di cooperazione per lo sviluppo delle fonti di energia rinnovabili (bosco e acqua) nelle Alpi Occidentali, il risparmio energetico e la riduzione delle emissioni di gas ad effetto serra"- nella'ambito del programma di cooperazione territoriale Alcotra Italia-Francia 2007/2013 - di competenza della Sezione Aria ed Energia, il verbale della Commissione interna in data 21 gennaio 2013, allegato al presente provvedimento a formarne parte integrante, dal quale si evince che il dott. Bruno Battagazzore, nato a Torino (TO) il 15 luglio 1973, risulta il candidato maggiormente idoneo al conferimento dell'incarico di cui all'oggetto;
2. di conferire l'incarico di collaborazione coordinata e continuativa per l'espletamento di attività tecniche nell'ambito del progetto RENERFOR, al dott. Bruno Battagazzore, dal 1° febbraio al 30 aprile 2013;
3. di approvare quindi le seguenti ulteriori clausole essenziali da riportare nel contratto:
  - compenso complessivo onnicomprensivo: euro 6.900,00 lordi per tutta la durata del contratto;
  - luogo: le attività potranno essere svolte presso la sede dell'ARPA Valle d'Aosta o presso il domicilio del collaboratore, secondo le esigenze funzionali accordate dal referente del progetto;
  - l'instaurazione del rapporto di collaborazione esclude la possibilità di conversione dello stesso in rapporti di lavoro subordinato a tempo determinato o indeterminato;
4. di perfezionare l'impegno di massima assunto con proprio provvedimento 127/2010 secondo la seguente imputazione: euro 6.900,00 - Incarico Renerfor, compenso onnicomprensivo sul capitolo 145 "Acquisizione beni mobili e servizi", sub stanziamento 61 "Progetti europei" (cdc 12 fp 30) del bilancio di previsione esercizio 2013, gestione residui;
5. la liquidazione il compenso su presentazione di note descrittive dell'attività svolta, debitamente vistate per attestazione della regolarità delle prestazioni da parte del Referente del Progetto;
6. la pubblicazione sul sito internet dell'ARPA dell'avvenuto affidamento dell'incarico, con l'indicazione del nominativo dell'incaricato, dell'oggetto e del relativo compenso stabilito, unitamente al testo integrale del presente provvedimento;
7. di dare atto inoltre che l'incarico in parola non rientra nella programmazione per l'anno 2013 dei rapporti di lavoro flessibile, funzionali al rispetto dei limiti di spesa fissati dall'articolo 23, comma 3 della legge regionale 21 novembre 2012 – finanziaria per gli anni 2013/2015, secondo il quale resta fermo quanto disciplinato dall'articolo 57, comma 3 della legge regionale 13 dicembre 2011, n. 30 - finanziaria per gli anni 2012/2014, in quanto l'ammontare complessivo del costo della collaborazione è finanziato interamente con fondi europei (in tal senso interpretazione della Conferenza delle Regioni e delle Province autonome del 18 novembre 2010 e deliberazione della Corte dei Conti – sezioni riunite – n. 7 del 7 gennaio 2011);
8. l'immediata eseguibilità del presente atto;
9. di dare atto infine che il presente provvedimento è soggetto al controllo preventivo della Giunta regionale.



*Giovanni Agnesod*  
Il Direttore generale  
dott. Giovanni Agnesod

## AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE COORDINATA E CONTINUATIVA PER L'ESPLETAMENTO DI ATTIVITA' TECNICHE DI COMPETENZA DELLA SEZIONE ARIA – AREA OPERATIVA QUALITA' DELL'ARIA DELL'AGENZIA REGIONALE PER LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE DELLA VALLE D'AOSTA (ARPA) NELL'AMBITO DEL PROGETTO RENERFOR.

VERBALE DI SEDUTA DELLA COMMISSIONE ESAMINATRICE DEI CURRICULUM.

Il giorno 21 gennaio 2013, alle ore 14.15 nell'Ufficio del Direttore tecnico della sede dell'ARPA, sita in Loc. Grande Charrière, 44 – 11020 Saint-Christophe (AO), si è riunita la Commissione esaminatrice, nominata per la valutazione e comparazione dei curriculum acquisiti, nelle seguenti persone:

### Componenti

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| - Marco Cappio Borlino            | Direttore tecnico - Presidente   |
| - Lorenzo Frassy                  | Responsabile della Sezione Aria ed Energia – componente esperto                        |
| - Giordano Pession                | Collaboratore tecnico professionale della Sezione Aria ed Energia – componente esperto |
| Segretario:<br>- Stéphanie Lillaz | Collaboratore amministrativo – Ufficio gestione del personale/progetti europei         |

Il Direttore tecnico, accertato che tutti i componenti della Commissione sono presenti, dichiara insediata la Commissione stessa.

Il Direttore tecnico rammenta che:

- l'avviso di selezione per il conferimento di un incarico di collaborazione coordinata e continuativa nell'ambito del progetto Renerfor: "Iniziativa di cooperazione per lo sviluppo delle fonti di energia rinnovabili (bosco e acqua) nelle Alpi Occidentali, il risparmio energetico e la riduzione delle emissioni di gas ad effetto serra" è stato pubblicato sul sito agenziale dal 2 al 16 gennaio 2013, e spedito in data 31 dicembre 2012 al Centro per l'impiego di Aosta con richiesta di pubblicazione per lo stesso periodo;
- le domande di partecipazione dovevano pervenire alla sede ARPA entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 16 gennaio 2013, come indicato nell'avviso di selezione.

Il Direttore tecnico ricorda poi i requisiti specifici e generali cui i candidati devono essere in possesso alla data fissata quale termine di ricezione delle domande di ammissione.

La Commissione dà atto della ricezione di n. 4 domande, pervenute entro i limiti indicati sull'avviso di selezione, procede, quindi, alla verifica della documentazione presentata ed alla seguente valutazione dei curriculum in ordine di ricezione.



Conferimento incarichi **PROGETTO RENERFOR**

Candidato: *Ilaria Sonatore*

Scadenza: 16 gennaio 2013	Pervenuto: 14 gennaio 2013 - prot.n. 417	
------------------------------	---	--

**Requisiti generali**

cittadinanza italiana o in uno degli stati dell'Unione Europea	x
godere dei diritti civili e politici	x
non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, che escludono la costituzione di un rapporto di impiego con la pubblica amministrazione	x

**Requisiti specifici**

1) titoli di studio: Laurea in qualunque indirizzo tecnico	x
2) partecipazione a corsi di formazione in ambito ambientale ed energetico	x
3) esperienza lavorativa nel settore di interesse;	x
4) conoscenza della lingua francese parlata e scritta (almeno livello B2 secondo il quadro comune di riferimento Europeo);	x

**Valutazione Curriculum**

**PESO % VOTO PUNT**

esperienza formativa in ambito ambientale	20	0	0,00
esperienza formativa in ambito energetico	20	0	0,00
esperienza professionale in ambito ambientale (collaborazione coordinata e continuativa - 6 mesi)	20	1	2,00
esperienza professionale in ambito energetico	30	0	0,00
livello di conoscenza della lingua francese (parlata e scritta) (C2 tabella riferimento Europea)	10	10	10,00
<b>PUNTEGGIO FINALE</b>	<b>100%</b>		<b>12,00</b>

*AS GP M D*

Conferimento incarichi **PROGETTO RENERFOR**

Candidato: *Fortunato Diano*

Scadenza: 16 gennaio 2013	Pervenuto: 15 gennaio 2013 - prot.n. 488	
------------------------------	---	--

**Requisiti generali**

cittadinanza italiana o in uno degli stati dell'Unione Europea	x
godere dei diritti civili e politici	x
non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, che escludono la costituzione di un rapporto di impiego con la pubblica amministrazione	x

**Requisiti specifici**

1) titoli di studio: Laurea in qualunque indirizzo tecnico	x
2) partecipazione a corsi di formazione in ambito ambientale ed energetico	x
3) esperienza lavorativa nel settore di interesse;	x
4) conoscenza della lingua francese parlata e scritta (almeno livello B2 secondo il quadro comune di riferimento Europeo);	x

**Valutazione Curriculum**

**PESO % VOTO PUNT**

	PESO %	VOTO	PUNT
esperienza formativa in ambito ambientale	20	0	0,00
esperienza formativa in ambito energetico (Certificatore energetico valdostano)	20	2	4,00
esperienza professionale in ambito ambientale	20	0	0,00
esperienza professionale in ambito energetico (Collaborazione coordinata e continuativa in ambito energetico - 6 mesi)	30	1	3,00
livello di conoscenza della lingua francese (parlata e scritta) (C2 tabella riferimento Europea)	10	10	10,00
<b>PUNTEGGIO FINALE</b>	<b>100%</b>		<b>17,00</b>



Conferimento incarichi **PROGETTO RENERFOR**

Candidato: *Alberto Paolo Mancini*

Scadenza: 16 gennaio 2013	Pervenuto: 15 gennaio 2013 - prot.n. 489
------------------------------	---

**Requisiti generali**

cittadinanza italiana o in uno degli stati dell'Unione Europea	x
godere dei diritti civili e politici	x
non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, che escludono la costituzione di un rapporto di impiego con la pubblica amministrazione	x

**Requisiti specifici**

1) titoli di studio: Laurea in qualunque indirizzo tecnico	x
2) partecipazione a corsi di formazione in ambito ambientale ed energetico	x
3) esperienza lavorativa nel settore di interesse;	x
4) conoscenza della lingua francese parlata e scritta (almeno livello B2 secondo il quadro comune di riferimento Europeo);	x

**Valutazione Curriculum**

**PESO % VOTO PUNT**

esperienza formativa in ambito ambientale	20	0	0,00
esperienza formativa in ambito energetico (Certificatore energetico valdostano, corso micro cogenerazione, Consulente esperto casa clima livello base)	20	5	10,00
esperienza professionale in ambito ambientale	20	0	0,00
esperienza professionale in ambito energetico (gestione impianti termici - 10 anni, studio progetto PIT H3 Villages Durables)	30	10	30,00
livello di conoscenza della lingua francese (parlata e scritta) (C1 tabella riferimento Europea)	10	9	9,00
<b>PUNTEGGIO FINALE</b>	<b>100%</b>		<b>49,00</b>

*AD GP MB D*

Conferimento incarichi **PROGETTO RENERFOR**

Candidato: *Bruno Battezzore*

Scadenza: 16 gennaio 2013	Pervenuto: 15 gennaio 2013 - prot.n. 504
------------------------------	---

**Requisiti generali**

cittadinanza italiana o in uno degli stati dell'Unione Europea	x
godere dei diritti civili e politici	x
non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, che escludono la costituzione di un rapporto di impiego con la pubblica amministrazione	x

**Requisiti specifici**

1) titoli di studio: Laurea in qualunque indirizzo tecnico	x
2) partecipazione a corsi di formazione in ambito ambientale ed energetico	x
3) esperienza lavorativa nel settore di interesse;	x
4) conoscenza della lingua francese parlata e scritta (almeno livello B2 secondo il quadro comune di riferimento Europeo);	x

**Valutazione Curriculum**

**PESO % VOTO PUNT**

	PESO %	VOTO	PUNT
esperienza formativa in ambito ambientale (2 seminari in ambito ambientale)	20	2	4,00
esperienza formativa in ambito energetico (Certificatore energetico valdostano, auditore autorizzato, master UNI, Consulente esperto II livello casa clima)	20	10	20,00
esperienza professionale in ambito ambientale	20	0	0,00
esperienza professionale in ambito energetico (16 risanamenti energetici)	30	10	30,00
livello di conoscenza della lingua francese (parlata e scritta) (B2 tabella riferimento Europea)	10	8	8,00
<b>PUNTEGGIO FINALE</b>	<b>100%</b>		<b>62,00</b>

*[Handwritten signatures]*

La Commissione prende quindi atto che:

- tutti i candidati ad aver presentato la domanda di partecipazione all'avviso pubblico, sono risultati idonei al conferimento dell'incarico essendo in possesso di tutti i requisiti richiesti;
- Bruno Battezzore, risulta il candidato con punteggio finale più elevato.

La Commissione rimette il presente verbale al Direttore generale.

Si dà atto che l'elenco dei candidati idonei verrà affisso all'albo e sul sito dell'ARPA.

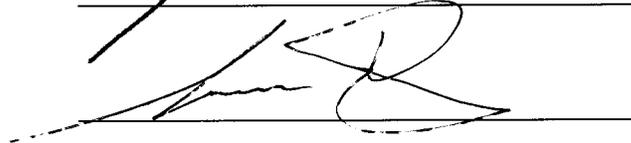
Le operazioni terminano alle ore 15.15.

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

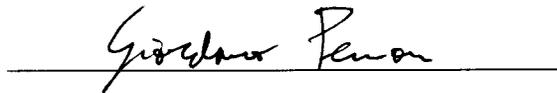
MARCO CAPPIO BORLINO



LORENZO FRASSY



GIORDANO PESSION



STEPHANIE LILLAZ

